

“哲學底貧困”底拔粹

——馬克思的方法底形成——

——續——

馬克思著
李鐵聲譯

二 唯物史觀底形成

唯物史觀

- (A) 社會底經濟形態底發展過程。(近代有產者的生產方法底成立)
- (B) 社會形態底內的連絡底探究，——交互作用與決定要因，對立底均衡。

1. 一般的概括（下層建築與上層建築）
 2. 經濟構造。生產力與生產關係（階級關係）
 3. 物質生產底總過程（生產——交換•分配•消費）與社會的生活過程。
 4. 法制的，政治的生活過程。
 5. 意識過程。
- (C) 變革的實踐（人們只在能變革的時候才變革。然而，人們要變革。）

二 唯物史觀底形成

——“哲學底貧困”裏之問題底提起與問題底解決(二)——

唯物史觀(馬克思經濟學底方法之二)

- (A) 社會底經濟形態底發展過程。（近代有產者的生產方法底成立）

(1)

“整個的社會全體，因為亦有其分工(division du travail)的緣故，故與一工場底內部有共同之點。倘使我們在一近代的工場裏求着分工底模範，而將這模範應用於一總社會時，那末為生產財富

有頂好的組織的社會，不消說大家都要承認是這樣組織的社會——即，僅有一經營主體爲其指導者，而且能按照豫先規定的規則，將工作分配於共同社會底各成員。可是事實却不然，在近代的工場內部的分工，雖其極零細的事體，都爲企業主底權力所定，但在近代社會裏對於分擔勞動這事，除自由競爭以外毫無什麼規則和權力。

“在族長制度之下，族制(caste)制度之下，又封建制度及同業組合(corporation)制度之下，分工在社會全面，皆是依着一定的規制而分配了的。這些規制是由一立法者制定的麼？否。這些規制最初是由物質生產底諸條件而發生了的，經了許久才成法律。這樣，分工底這些種種形態都成了其各社會組織底基礎。至於工場內的分工，在這各社會形態裏面幾乎沒有發展。

“並且我們還可以確定如次一般的規則，——即，強權在社會內部支配分工愈少，分工在工場內部便愈發展而且愈爲一唯一人底強權從服。即關於分工來說，工場內的強權與社會內的強權恰立在正相反比例的地位。”

(2)

“那末現在所重要的，是我們需曉得工場——在工場裏面，工作都是非常分離的，各勞動者底職務是局限於一極簡單的作用的，而且強權即資本要聚集及指揮一切工作——究竟是什麼。工場到底是怎樣發生了的？如想答覆這們問題，我們就須檢討固有重義的

工場手工業 (l'industrie manu acturière) 是怎樣發展了的。我想關於這個尙不是近代機器的大工業但已又不是中世職工工業，而又不是屋內工業，的這個工業（即工場手工業）來說一說。……

“使工場手工業成立了之最緊要的一個條件乃是由美洲底發現及其貴金屬底輸入所促進了的資本底蓄積。

“交換手段底增加，一方面低減了勞銀和地租，另一方面却增加了產業利潤，——這些事實是已充分證明了的。換言之：地主階級和勞動者階級，封建諸侯和民衆衰落了好多，資本家階級即布爾喬亞便照樣增高了好多。

“與這一起兒，其外猶有助長了工廠手工業底發達的事情：例如，到東印度去的販途自從喜望峰的航路開拓以來，投入流通界之商品底增大，殖民制度，及海上貿易底發達，等。

“猶有一點，這是在工廠手工業底歷史上從來被世人未曾十分注意過的一點：即是封建諸侯底衆多的從僕們因解雇的結果，曾從屬於他們的一族人員，在進入工場之前而成了浮浪人。工場底成立，在十五世紀十六世紀，幾乎普遍地是由浮浪所先行了的。並且工場又在多數的農民之中找着了一強大的支柱。這些農民——是因耕地變成了牧場，因農業的進步土地耕作所需的人員減了，等原因，繼續地從農村逐出來了的，在這兩世紀間奔擠到都市裏來了的。

“市場底擴大，資本底蓄積，諸階級底社會地位上所發生的變動，多數人底收入來源之被掠奪——這些條件正是使工場手工業

成立了的歷史條件。……將人們集合到了工場的，這並不是平等者間的平和地成立了的協定。又，工場手工業也不是在往昔的同業組合底胎內發生的。做了近代工場主的是商人，並不是舊來的同業組合底行東。工場手工業與手工業幾乎在到處都是激烈地鬥爭了的。”

(3)

“用具和工人底蓄積，集中，——這曾是工場內部底分工所發展的先行條件。工場手工業不是由工作底分解及使專門的工人適應於一種簡單的工作而成立的，事是由許多工人和許多手工業在一資本支配之下，在一單一的地點，單一的房間裏所結合而成立的。

“工場底效用與其說是存於固有意義的分工上面，而事是存於勞動到了一更大的階段，能節省了許多無用的費用，等等事情上面。

“分工底發展要前提工人結合於一工場。在十六，十七世紀，屬於一同一手工業內的各部門能細分到了這樣程度——即倘使將這些部門在一單一的地點，只一結合，便可成為一完善的工場的這樣程度——的實例，一個都未有。可是人與用具如一結合，曾存在同業組合形態下了時那種分工，便再生產出來，而且必然反映於工場內部了。”

(4)

“在本來意義上的機器，出現於十八世紀末。

“機器是勞動用具底結合，而不是對於勞動者本身之勞動底結合，……簡單的諸器具，——這些器具底蓄積，合成的器具、合成的器具能由一隻手的原動力即由人運轉，能由自然力運轉，機器，有單一的原動力底機器體系，有一原動力的自轉裝置的機器體系，——這樣，這就是機器底進步。

“恰與在政治組織上公的權力底集中與私的利益底分區互相之不可分離，同樣，生產用具底集中與分工亦是互相不可分離的，英國，有土地及農業工作用具底集中，並且亦有農業上的分工和對於土地耕作底機器應用。在那用具與土地相分區着的，行着小農制度的法國，在大體上沒有農業上的分工，亦沒有對於土地之機器底應用。”

“……勞動用具底集中愈發達，分工也愈發達，又分工如愈發達，勞動用具底集中也愈發達。由這種關係，所以，機器上的一切發明便惹起了更大的分工，又，分工底各個發展便促進了機器上的新發明。

“分工之偉大的進步始於在英國機器發明之後，這是我們無需乎去回想的，即那些機械工人和紡績工人，大部分曾是在現在後進國家裏所猶能看見的那些農民。機器底發明成就了使工場手工業從農業分離了。直到當時結合於一家族之中的機械工和紡績工，由

機器而分離了。托機器的福，機械工人雖在東印度。紡績工人同時能住在英國，在機器發明之前，一國的產業大都是以自國的生產物爲原料而行使了的：比如，在英國之以羊毛，德國之以亞麻，法國之以絲和亞麻，東印度及東方諸國之以棉花，等等。由應用了機器和蒸氣的結果，分工於是擴張，大工業便從自國的土地解放，而成了專依存於世界市場，國際交換，國際分工了。要之，機器給分工的影響如次——即，當我們製造一個什麼東西時，如發見了能部分地採用機器的手段，這個東西底製造便要分爲二個互相獨立的經營。

(5)

“當在英國市場得了發展，已不能滿足了於手工的時候，便感覺了機器底需要。人們於是想到了去應用那在十八世紀就已經完成了的機器學。

“動力工場由這些行動而劃定了它開始的第一步，不過這些行動決不會是博愛主義的。兒童們是由鞭打而不由得不作了工的；他們成了交易底目的物：人們與孤兒院定了契約。廢止了關於勞動者底徒弟制度之一切法律，……這是因爲早已無需要了綜合的勞動者的緣故。要之，自一八二五年以來，一切發明幾乎都是勞動者與企業者——這些企業者是不惜一切代價而努力低減了勞動者之專門的熟練底價值的——間的衝突結果。每發生一回新同盟罷工，縱使是極不重要的罷工，但其後必現出了一新的機器。勞動者幾乎

未曾在機器底應用上去找……回復權利，再興，所以他們在十八世紀 很久的期間對於自動機器裝置底物興而抗爭了。

“總之，由機器底導入，發展了社會內的分工，單純化了工場內的勞動者底工作，結合了資本，更寸斷了人們。”（Marcel Griaud 的流行本；第二章，第二節，一六——一七〇頁）

(B) 社會形態底內的連絡底探究，——交互作用與決定要
因。對立底均衡。

1. 一般的概括，（下層建築與上層建築）

(1)

“經濟學家蒲魯東君雖甚是了解人們在一定的生產關係裏在造做毛織物，麻布，絲織物等。可是他未有了解：這一定的社會關係也與麻布，亞麻布等一樣，是由人生產出來了的，社會關係密切地連繫於生產力。人們一面獲取新的生產力，則面變化了其生產方法；又一面變化生產方法，即一面變化他們獲取生活資料底樣式，則一面變化了他們全社會關係。用手轉的磨機生出了封建君主的社會，用蒸汽轉的磨機則生出了產業資本家的社會。

“應其物質的生產力建立了社會關係的這些人們，猶應着他們的社會關係而造出那些原則，觀念，範疇等出來。”（第二章，第一節，注意二，一二四——一二五頁）

(2)

“勞動是隨其所使用的用具而種種地組織，分區的，用手轉的磨機所前提的分工，與用蒸汽轉的磨機所前提的分工不同。所以，倘使我們想從一般的分工出發，然後而到一特殊的生產用具，即機器這兒來，——這種想念是當頭就與歷史相衝突的。

“機器之不得是一經濟範疇，恰與拉犁的牛之不得是一經濟範疇，機器不過是一生產力而已。但立於機器底應用上的近代工場，却是一社會的生產關係，一經濟的範疇，”（第二章，第二節，一五九頁）

2. 經濟的構造。生產力與生產關係（階級關係）

(1)

“蒲魯東君以爲勞動用具底集中是分工底否定。可是，事實是完全相反。勞動用具底集中愈發達，分工也愈發達，又，分工如愈發達，勞動用具底集中也愈發達，由這種關係，所以機械上的一切發明便惹起了更大的分工，又，分工底各個發展便促進了機器上的發明。

“分工之偉大的進步始於在英國機器發明之後，這是我們無需乎去回想的。……

“總之，由機器底導入，發展了社會內的分工，單純化了工場內

的勞者底工作，結合了資本，更寸斷了人們。”（同前，一六七——七〇頁）

（2）

“……將勞動底各部門分離起來，而給與權利於各個人，以使他委身於他最洽意的專門，……這是只在競爭制度下的近代工業裏面才有的現象。”（同上，一六〇頁）

“表示近代社會內部底分工底特徵的，乃是這分工要生出些專門種類（espèce），以及生出職業底低能（l'idiotisme dumétrier）。

‘陸孟蒂 Lemontey 說着：‘在古人裏面，當我們聽着他們，單是一人而猶能在很高的程度，兼爲哲學家，詩人，雄辯家，歷史家，僧侶，政治家，將軍等時，我們是不勝感嘆的。我們的靈魂一聽着他們如此廣大的活動領域，便要驚嚇。現在各人樹着牆圍，而將自己關在裏面。我雖不知活動的範圍，由這種切割，可否擴大，但我深知人們變狹小了。’

“表示近代動力工場內的分工底特徵的，乃是勞動在這兒要失去一切特化性。然而一切分化的發展如一旦停止，便要開始感覺那全體性（univèrsalité）底要求，即向個人底全部發展去的傾向。動力工場要消滅種類及職業底低能。”（同上，一七四——一七五頁）

“蒲魯東君不懂：歷史底總體祇是人的性質底不斷的變化。”（第二章，第二節，一七九頁）

(3)

“一七七〇年，大不列顛合聯王國底人口是一千五百萬，而生產的人口是三百萬。並且科學的生產力略可匹敵一千二百萬人口；所以在總計上，有一千五百萬的生產力。這樣生產力對人口底比例可爲一對一。又科學的能力對人體的能力底比例可爲四對一。

“一八四〇年，人口未曾超過三千萬；生產人口是六百萬，加之科學的能力昇到了六億五千萬？即對於人口總體是二十一對一底比例，對於人體的能力是一〇八對一底比例。

“所以在英國的社會，勞動日在七十定間獲取了3700%的生產力底剩餘；即在一八四〇年一勞動日生產了一七七〇年之二十七倍。如依蒲魯東君，問題怕是不得不這樣而設定的：即，爲什麼一八四〇年的英國工人不會比一七七〇年的工人有二十七倍富裕呢？如提出這種問題出來，我們則必然要假定：縱使未有那些使財富生產了的歷史條件——如，資本底私的蓄積，近代的工分，應用機器的工廠，無政府的競爭，勞銀制度，要之基立於階級對立上的一切事情，——英國人也或許能生產了這些財富，但，對於生產力和勞動剩餘底發達，這些事情正是其所須存在的條件。即，得利益的階級和零落下去的階級底存在是爲獲得生產力底這種發達及勞動底這種剩餘時所必需了的。”（第一章，第三節，一〇九——一〇九）。

3. 物質生產底總過程（生產——交換·分配·消費）與社會的生活過程。

(1)

“交換有交換底歷史，交換是經了種種階級的。

“有一時代——比如中世紀——，只交換了剩餘，即只交換了對於消費之生產底超過部分。

“又有一時代，——不但是剩餘，而一切生產物，一切產業的存在都在交易上通行過，全生產依存於交換過。

“最後，來了一時代，——人們曾視為不能讓與的一切東西也成了交換即交換底目的物，而成了能讓與的。這個時代，乃是直到這時那些可傳受而決不可交換的，可贈與而決不可售賣的，可得而決不可買的東西，——即德，愛，意見，科學，良心，等等，——一切都成了交易的目的的時代。即是普遍的腐敗底時代，萬事都靠金錢的時代。如以經濟學上的用語來說：這個時代，乃是精神上的，物質上的一切事物都成為販賣價值，為得着最正當的估價而搬到市場裏去的時代。”（第一章，第一節，——二頁）

“在原則上，並沒有生產物底交換，只有協力從事于生產上的勞動底交換。即生產力底交換方法在決定生產物底交換方法。一般地，生產物底交換形態符應於生產形態。後者如有變化，前者亦必隨之變化。所以我們亦能知道在社會史上，生產物底交換方法被生產方法在規定。個人的交換也符應於一定的生產方法，——而且這一定的生產方法本身又符應於階級底對立。（即，如無階級底對立，則必不會有個人的交換）。”（第一章，第二節，七七——七八）

(2).

“我們所需滿足的欲望有幾多，就要前提我們需去生產的東西有幾多，——因為無生產則不會有生產物；——而且，需去生產的東西有很多，這就已經要前提那從事於生產的人有很多。可是前提從事於生產的人有很多，這就已經要前提有那個基立于分工上面的整的生產組織。”（第一章，第一節，八頁）

“生產者既是在這基立于分工和交換上的社會裏面生產，……則不由得不去販賣。蒲魯東君雖把生產者在作為生產手段底所有者；但他會同我們一起承認的罷：左右他們生產手段的，不是他們的自由意志，不但不是自由意志；而且這些生產手段大部分是從外而歸為了他們的生產物，並且在近代的生產上，就使生產自己所想要去生產的分量，都不能自由。即生產力之現實的發展程度，要強制他們在一定的規模上行使生產。

“消費者也不得比生產者自由。消費者底意見懸在他的財產及他的欲望上面。又他的財產與欲望被他的社會地位決定，他的社會地位本身，又被整個的社會組織決定。誠然，買馬鈴薯的勞動者，及買花邊的女子，他們都是各依着各的意見而買了。可是他們的意見底不同就可由他們所占的社會地位來說明。而且這社會地位，就是社會組織底生產物。

“全欲望底體系是以意見為基礎呢，抑以生產組織為基礎呢？在許多時候，欲求都從生產直接地生出，或從那基立于生產的種種

事情而生出。世界底交易，幾乎全部並不在個人消費底欲望上，而在生產底欲望上行使。即，如另取一例來說：對於公證人之世人的欲求，便要前提一定的民法。而且民法也無非是所有權底，——即生產底，——一定的發展階段底表現而已。”（第一章，第一節，二二——二二頁）

“……自文明開始以來，生產就建立於等級，身分，階級，等對立之上，即竟建立於蓄積了的勞動和直接的勞動底對立之上。無對立，便無進步。這就是文明一直到現在所服從了的法則。生產力一直現到在是靠這些階級對立制度而發展了的。到現在來主張：因為一切勞動者底一切要求都得到了滿足，人們必會從事創造更完全的生產物，更複雜的產業；這等話，這乃是抽象階級對立，及顛倒一切歷史發展的話。這恰與說，在羅馬皇帝治下，因為曾用人工油養過 murène（魚名）而來主張已有了能營養羅馬全人口的食料，是一樣。可是事實恰恰相反，羅馬人民缺少了為買麵包所需要的東西，可是羅馬的貴族未曾缺少奴隸去為 murène 魚的餌食。

“食品的價格幾乎不斷地騰貴了，可是工業生產的及奢侈品的價格却幾乎不斷地低落了。就關於農業也是一樣：小麥，肉，等等所最需要的東西的價格騰高，而木棉，糖，咖啡，等等，以可驚的比例在不斷地下落。又，就使在本來的意義的食料品之中，像 artichaut, asperge 等等奢侈的食品，比頂需要的食品，在現在是比較廉價的，在現代，無多大用的東西比必需品要更其容易地生產。又，因歷史上的時代不同，價格底相互關係不但是不同了，而且有相反的。在

中世紀全部，農產物比工業生產物要比較廉價些；可是在近世，竟完全相反了。

“那末，可說農產物的効用自中世紀以來便減少了些麼？”

“生產物底使用，由消費者生在其內的社會諸條件而決定，而且這些條件本身又站在階級對立上面。”

“木棉，馬鈴薯，火酒，等是頂日常用的對象物。由馬鈴薯生出了瘰癧；羊毛，亞麻，只關於衛生方面說，在許多時候，牠們雖有更大的効用，但大部分被木棉逐逐了；又，火酒，當它作為食品使用時，一般都雖承認它是有毒的，但它却打勝了啤酒和葡萄酒。在這一世紀之間，各國政府雖與歐洲的阿片相戰了，但是徒勞了；經濟占了勝利，經濟左右了消費。

“那末，究竟為什麼，木棉，馬鈴薯，火酒，等要為布爾喬亞社會底樞軸呢？因為，為生產它們所費的勞動最少，因之，它們的價格也最低廉的緣故。但是，又為什麼價格底最小量能決定消費底最大量呢？這個原因是偶然地因為這些東西有絕對効用的緣故麼，即是因為這些東西有內在効用的緣故麼，是因為對於人的勞動者——不是勞動者的人——底欲望因能符合其最有用的方法這點，而有其効用的緣故麼？不，倒是因為在這基立於貧窮上的社會裏面，最窮的生產物有供給為最大多數使用的運命的特權的緣故。

“所以，如果以需要費用最少的東西則有最多的使用為理由，而來主張這些東西必須有最大效用，這恰與主張火酒之如此廣大的使用——其實是它生產低廉的結果——是表示其効用之大，底

一個最顯明的證明，是一樣。這恰與對於普羅列塔利亞說馬鈴薯比肉要有滋養些，是一樣。然而，這就是肯定現狀的人，結局，是與蒲魯東君一起，不理解社會，而辯護社會的人。

“可是到了階級對立告終 階級已經不能存在了的未來社會時，‘使用’便不會由生產時間之最少量而決定的罷；即對於各種貨物所費的社會生產時間，必要被這些東西之社會効用的程度而決定的罷。”（第一章，第二節，五一——五五頁）

4. 法制的，政治的生活過程。

（1）

“貨幣乃是從君主的聖職任命式生出來的；即君主們將金銀收到自己手中，而捺之以自己的印章。

“所以君主底專斷，在蒲魯東君看來，是經濟學上之是高的理由了！

“真的，不管在那一個時代，服從了經濟諸條件的，是那些君主們，但他們決不是造了這些經濟諸條件底法制的，——如不知道這事的人，我們則不得不說他是缺乏一切歷史知識的人。所謂公法，私法，這都無非是將經濟諸關係所要求的，布公及記錄了而已的東西。

“是君主占有了金銀，為使它們成為交換之普遍的媒介物，而捺了他的印章的麼？但又何嘗不是這些交換底普遍的媒介物占有

了君主，要求他在它們自己的上面捺其印章，而得了一政治的聖職的麼？”（第一章，第三節 A，八五——八六頁）

“……金銀之所以能被法律容納的，祇是因為它們在事實上已被容納了而已。至於為什麼金與銀在事實上能被容納呢，這就是因為現在的生產組織需要一交換底普遍媒介物的緣故。法律是祇承認事實的。”（同上，九〇頁）

（2）

“……所謂政治的權力，這正是市民社會裏之階級對立底官憲的要約。”（第二章，第五節，二一九頁）

“……在這種鬥爭——真實的內亂——之中，對於將臨的戰爭所必要的一切要素，在結合着，而且在發展着。一旦到了這點，結社便要在這兒帶着政治性質起來。

“……階級對階級的鬥爭，乃是一政治鬥爭。”（同上，二一七頁）

“莫說社會運動是排斥政治運動的，決不會有那種同時又是社會運動的政治運動。

“只到了階級及階級對立都不會有了的那種狀態，社會運動才得終熄其為政治革命。”（同上，二一九——二二〇頁）

b. 意識過程

（1）